

Szerkesztési iroda:
 Nagybecskerek,
 Zápolya-utca 1-és szám,
 hová a lap szellemi részét illető
 minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
 Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
 Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
 hová a hirdetések, az előfizeté-
 sek és a lap szétküldésére vo-
 natkozó felszólalások intézendők.
 Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.
 Főszerkesztő: Dr. BRAUER LAJOS.

Előfizetési árak:
 Egész évre ———— 24 kor.
 Félévre ———— 12 .
 Negyedévre ———— 6 .
 Egy hóra ———— 2 .
 — Egyes szám ára 8 fill.

Hirdetések
 a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
 Azonkívül az összes hirdetési
 irodákban.
 Megjelenik
 vasár- és ünnepnapok kivételével
 mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 231. szám.

Kedd, október 11.

A torontáli nemzeti munkapárt gyűlése.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, október 11.

A nemzeti munkapárt fényes diadala után a torontálvármegyei pártszervezet tegnap tartotta első gyűlését Nagybecskereken. Nem valamely különös okból gyűltek össze ide a párt hívei, hanem csupán a pártélet élénkítésére, az összetartozás, az együttérzés erősítésére hívta egybe a pártvezetőség a tagokat.

És hogy a nagy diadal, mely Torontálvármegyén is átviharzott, nem pillanatnyi hangulat, nem mondvasinált, vagy erőszakolt megnyilvánulása volt a közvéleménynek, hanem a lelkek igazi érzése, amelyet csak erőszakosan elfojtottak, bizonyítja a tegnapi gyűlés is, amelyre a vármegye minden vidékéről, az első hívó szóra nagy számmal gyűltek össze a párttagok, hogy elveik mellett újból hitvallást tegyenek és szeretettel köszöntve egymást, együttes erővel tovább haladjanak s szilárd összetartással támogassák az ország kormányának vezetőit, az ország boldogulására, fölvirágoztatására irányuló munkásságukban.

Kimagasló momentuma volt a gyűlésnek Ronay Jenőnek, a párt alelnökének elnöki beszéde, amelyben egyrészt erős, tömör vonásokban jellemezte az elmúlt kormányzati érárt, a veszedelmeket, amelyekbe az országot igazi érzéseinek elfojtásával s hazug politikájával sodorta s hatalmas agitációs erővel buzdította összetartásra, a modern magyar állam kiépítésére irányuló munka energikus támogatására a párt-híveket.

Ez a komoly, férfias erejű beszéd meggyőző érveivel nem is maradt hatás nélkül az összegyűlt párttagokra, de hatással lesz mindenkire, aki az igazi életnek megfelelő, szemfényvesztés és hazugság nélkül való politikának a híve. Természetes, hogy ezek után a gyűlés Ronay Jenőnek a párt erősítését célzó javaslatait is nagy lelkesedéssel tette magáévá s azok értelmében vármegyeszerte törekedni fognak a párt hívei, hogy a jelenlegi politikai irányzat és alakulás minél szélesebb körben gyökeret verjen s az ország jövőendő boldogulását elősegítsék.

Most adjuk itt a tegnapi gyűlésről szóló tudósításunkat:

Tegnap délután három órakor tartotta meg a torontálvármegyei nemzeti munkapárt a nagybecskereki Kaszinó-társulat nagytermében pártgyűlését, a melyre a vármegye minden részéből nagy számmal sereglettek össze a párttagok, úgy, hogy a tágas terem egészen megtelt.

Az elnöki megnyitó. — Ronay Jenő beszéde.

A gyűlést Ronay Jenő orsz. képviselő, a párt alelnöke nyitotta meg, akit a teremben való megjelenésekor mindenfelől lelkes ovációban részesítettek. Megnyitójában Ronay legelőször is Tallián Bélát, a párt elnökét menti ki, aki a delegációk körüli elfoglaltsága miatt nem jelenhetett meg a gyűlésen s így neki jutott a feladat, hogy a párt szép számmal megjelent tagjait üdvözlje.

Majd így folytatta:

Tisztelt elvtársak!
 Kedves barátaim!

Az alkotmányosságnak az a követelménye, hogy a hivatott többségnek akarata jusson érvényre az ország kormányzásában. Magyarország

sajátos viszonyai a politikai pártoknak sajátos alakulását vonták maguk után, mert mikor a dicsőséges, de szomorú 48-as események után fegyverrel győztünk le, hosszú szenvedés előzte meg az 1867. évi kiegyezést. Ez a kiegyezés egy új alap az ország életében, mely maga után vont, hogy az országos pártok nem úgy, mint más államokban, hanem mint a 67-es kiegyezés hívei és annak ellenzői alakultak meg.

Az alkotmányos érzék csak a 67-es párt híveiben nyilvánult meg, mert míg annak ellenei minket, amíg többségben voltunk, megengedhetetlen módon megakadályoztak akaratumk keresztülvételében, addig mi mikor ők jutottak ezelőtt 5 évvel többségre, félre állottunk és hagytuk, hogy az alkotmányosság elvének megfelelően, vezessék a kormányzás hajóját szabad akaratuk szerint. Csak mikor négy évi szomorú tapasztalatok alapjára a nagyközönség garázdálkodó kormányzásuk hátrányáról meggyőződve, ismét a mi kezünkbe adta az ország vezetését, vettük azt régi elveinknek fentartása mellett kötelességszerűvé át.

A mi és az ő munkásságuk eredményének elbírálásánál különböző mérték alkalmazandó, mert amíg ők szabadon működtek és dolgozhattak volna a haza javára, addig a mi legjobb szándékunk nem egyszer hajótörést szenvedett a kisebbségnek alkotmányellenes ellentállásán, melynek védelmére azt hozzák fel nem egyszer, hogy a kormány férfiai hazaárulók. Ez a vád éppen úgy illet minket 67-eseket, mint illeti azokat, kiket bizalmukkal megtisztelve, az ország törvényhozás szentélyébe küldöttek. Ezen védekezési vád felett mondjanak bírálatot önök maguk, de vegyék figyelembe, hogy az ellenzéki párt is fennren hirdeti, hogy egyes hangzatos és mégis félrevezetőre alkalmas jelszavak megvalósulása nélkül áldásos munkát végezni nem fognak, sőt a köit-ségvetés megtagadásával újra megakasztják az alkotmányos kormányzás kerekét. Ilyen jelszavakul felhasználják az önálló bankot, a föltétlen általános választói jogot stbt. stb.

Ezt, az alkotmányos országban meg nem tűrhető ellentállást okvetlen meg kell szüntetnünk, ha lehet békés uton, ha kell erővel.

Harminc évig állottam a vármegye szolgálatában (nagy éljenzés és tetszés) és így ismerem a közönség gondolkodását és értelmességét. Nem fejtegetem tehát tovább a pártunkhoz tartozó hívek kötelességét. Abban a reményemben, hogy ebből a kötelességből mindenki ki veszi a maga részét, üdvözlöm a megjelenteket s a mai pártgyűlést megnyitom. (Éljenzés!)

Engedjék meg Uraim, hogy a következő javaslatot tegyem:

1. Habár jelenleg békében élünk, kívánatosnak tartom, hogy a jelenlegi pártkeretek ne csak fentartassanak, de lehetőleg ki is bővítessenek és pedig úgy, hogy pártunk tagjai a vezetőségnél bejelentsek, az egyes járásokban kik azok a híveink, akikhez bizalommal fordulhatunk.

2. Pártunk tagjai felkérendők, hogy a munkapárt ügyét szolgáló sajtót támogassák.

3. A járási pártvezetőségek felszólítandók, hogy a tél folyamán minél gyakrabban keressenek érintkezést párthíveinkkel s tájékoztassák és buzdítsák őket.

Felelmit végül, hogy a folyó év végén lesznek a törvényhatósági bizottsági tagválasztások, valamint a képviselőtestületek újjáalakítása. Minthogy nagy fontossággal bír a pártra nézve az a kérdés, hogy milyen politikai nézetű férfiak kerülnek be a törvényhatósági bizottságba és a képviselőtestületekbe, arra kéri a párt tagjait, hogy kiki a maga erejéhez mérten igyekezzenek odahatni, hogy egy a törvényhatósági bizottságba, valamint a képviselőtestületekbe is a nemzeti munkapárt tagjai minél nagyobb számban jussanak be.

A kormány üdvözlése.

Miután a pártgyűlés egyhangú lelkesedéssel magáévá tette Ronay javaslatait, Krsztics János ügyvéd szólalt föl s hangsúlyozta, hogy a munkapárt s a kormány rövid uralma alatt is számos esetben tettekkel bizonyította be, hogy nemcsak szabadelvűen érez és gondolkozik mindenkor, de aszerint cselekszik is. Indítványozza, hogy a gyűlés úgy K h u e n-H é d e r-v á r y gróf miniszterelnököt, valamint az összkormányt is sürgőnyileg üdvözlje.

A gyűlésnek több tárgya nem volt, mire az elnök megköszönte a nagy és meleg érdeklődést s ezzel a pártgyűlés véget ért.

A vármegye egy hónapja.

— A közigazgatási bizottság ülése. —

Nagybecskerek, okt. 11.

Torontálvármegye közigazgatási bizottsága, mint már röviden jeleztük, tegnap délelőtt tartotta október havi rendes ülését dr. Dellimanic Lajos főispán elnöklésével.

Az ülésen jelen voltak: Jankó Ágoston alispán, dr. Vinczebidy Ernő m. főjegyző, Keler Ákos m. főügyész, dr. Mihálovics Ödön árvaszéki elnök, dr. Haidegger Lajos m. főorvos, Tana Sámuel pénzügyigazgató-helyettes, Grézió János kir. tanfelügyelő, Vámos Ignác kir. főmérnök, dr. Kovács Rókus kir. ügyész, Bárány pancsovai segédtanfelügyelő, Babics József, ifj. dr. Daniel Pál, Franz J. L., dr. Gyertyánffy László, Hauser Károly báró, dr. Mangold Samu, Schulte Vilmos, Steinitzer Géza, Tellecsy Kristóf bizottsági tagok, Novák Károly, dr. Mirkov Ivan, Wágner Ede, Bielek Vilmos és Bujkovszky Gusztáv előadók.

Az ülés megnyitása után áttértek a tárgysorozatra, a melyből a szakelőadók havi jelentéseit a következőkben ismertetjük:

Adóügyek.

Tana Sámuel pénzügyigazgató-helyettes az adóügyekről a következőkben számolt be:

Torontálvármegye mint törvényhatóság területén állami egyenestadók címén: a) megállapított esedékes adótartozás 9,060,534 kor. 63 fillér; b) befizetés 5,389,809 kor. 03 fillér, hátralék 3,470,725 kor. 60 fillér, vagyis az összes tartozásnak 38%-a. A folyó évi szept. havi befizetés 324,740 kor. 86 fillérral nagyobb, a folyó évi január—szeptember havi befizetés pedig 665,040 kor. 68 fillérral kisebb, mint a múlt év hasonló időszakában teljesített befizetések voltak. Hadmentességi díjban: a) esedékes tartozás 216,450 kor. 64 fillér; b) befizetés 75,757 kor. 81 fillér, hátralék 140,692 kor. 83 fillér, vagyis az összes tartozásnak 65%-a. A folyó évi szeptember havi befizetés 1298 kor. 95 fillérral, a folyó évi január—szeptember havi befizetés pedig 31,377 kor. 61 fillérral kisebb, mint a múlt év hasonló időszakában teljesített befizetések voltak. A lefolyt szeptember hóban adófizetési halasztást 38 esetben engedélyezett a pénzügyigazgatóság.

Népoktatás.

Grézió János kir. tanfelügyelő havi jelentése a következő:

Az elmúlt szeptember hónapban hivatalom nagyrészt az új állami iskolák átvételével, a tanítók felesketezésével s az áll. iskolák megnyitásával volt elfoglalva. Állami kezelésbe vettem az óbessenyői, oroszlamosi, szerbneuzinai, szerbkereszturi, öregfalvi, pészaki, györgyházai, beodrai, s szigmondalvi községi iskolát s a rudnai magániskolát s így vármegyénkben a f. tanévtől kezdve az eddiginél tizszel több állami iskola fog működni s ezen iskolánál működő 36 tanító eddigi községi illetményét átlag 1600 koronával számítva 41,600 koronát az államkincstár fogja fizetni. A községek iskolai hozzájárulása jobbra az új iskolaépítések költségeinek törlesztésére a községeknek visszaengedettek, tehát az illető községek amíg egyrészt minden külön megterhelhetőségük nélkül új modern iskolához jutottak, másrészt a tanítók személyi járandóságainak fedezéséről is megszabadultak. Az elagott s magyarul nem tudó tanítók nyugdíjazása iránti felterjesztéseim kedvezően intéztettek el. Ujabban Fasz binder János mollyfalvi állami, Nagy Vilmos szajáni r. kath., Anuics József jankahidi g. kel. román, Popov Milán karlovai, Nincsi György törökkanizsai g. kel. szerb tanítók nyugdíjaztattak. A törökbecsei áll. elemi iskolánál szervezett 11-ik tanítói állásra Neumann Hedvig tanítónő neveztetett ki, Hanel Béla ittvarnoki áll. el. iskolai tanító a karánsebesi állami polgári iskolánál nyert alkalmazást. A csözteleki ujonnan szervezett 6-ik állásra Reiterné Urbán

Boriska, a torontálerzsébetlaci 5-ik állásra Van der Venne Julia neveztetett ki, Schwarz Irén nagyteremai áll. tanítónő Tápióbicskőre, Ferenczy Viktória fényű áll. ovónő Plócsira helyeztetek át, utóbbi helyébe Kozmáné Szinics Melánia volt plócsai áll. ovónő jött.

Bárány segédtanfelügyelő a pancsovai tanfelügyelőségi kirendeltség vezetője a pancsovai kerület ügyeiről tett jelentést.

Utügyek.

Vámos Ignác kir. főmérnök havi jelentését a következőkben terjesztette elő:

Az állami közutak, valamint a rajtok levő műtárgyak állapota teljesen megfelelő. A vármegyei trvh. közutak kiépített szakaszai jó karban vannak, a kiépítetlen szakaszok az elmúlt hónapban mindenütt járhatók voltak. A kavicsszállítás folyamatban, egyes utvonalonokon pedig már befejeztetett és a felülvizsgálat is megkezdett. Szeptember hó 4-én beállott árvíz következtében a szécsányi Temeshid javítási munkálatainál az ideiglenes hid elbontása és újból való felépítése vált szükségessé. Az orlovát-tomasováci trvh. közút 2-3 km. szakaszán levő fahidak mellékét az árvíz kimosta oly annyira, hogy 2 napig a közlekedés ezen utvonalon szünetelt, a forgalom akadálytalan lebonyolítása iránt a szükséges intézkedéseket meg tettem. Bár a trvh. közutak mentén az árvíz több helyen magas volt, az számbavehető károkat nem okozott. Az állami beruházási hitel terhére folyamatban levő utépítések közül: 1. A nagybecskerek-nagykikinda-perjámosi trvh. ut 10-15 km. szakaszán az utépítési munkák teljes befejezést nyertek. 2. Ugyanezen közút 19-29 km. szakaszán az utalaprakás és a hengerlés van folyamatban. 3. Ugyanezen közút 37-004-44-079 km. szakaszán a hengerlés befejeztetett, az utpálya teljesen kész, ez idő szerint már csak a feljárók kövezése van folyamatban. 4. Az ittvarnok-basahidi trvh. közút 1-314-8-010. km. szakaszán az utalaprakás folyamatban van s a hengerlés e napokban megkezdődik. 5. A basahid-törökbecsei trvh. ut 7-18. km. szakaszán a hengerlés még folyik, október hóban az építkezés be fog fejeztetni. 6. A valkány-zentai trvh. közút 9-450-19-284. km. szakaszán 6-005. km. teljesen kész a hengerlés folytatott. 7. A módos-ujpécsi trvh. ut 62-72-485. km. szakaszán 5-005. km. utépítés befejeztetett, a további kőalaprakás és hengerlés folyamatban van. 8. A billéd-csenői törvényhatósági ut 0-1-650. km. és 6-506-8-998. km. szakaszán a kőanyag nagy része megérkezett. A kedvezményes díjtétel azonban a f. é. szeptember 30-ával hatályát veszítve, további kővonatok nem fognak érkezni. A kőfuvarozás a 0-1-650. km. szakaszon folyamatban van. A természetbeni utadóból az elmúlt hóban tekintettel a mezői munkálatokra semmiféle szolgálatot le. A posta és távirat szolgálat ellen panaszok nem merültek fel.

Közegészségügy.

Ezután következett Haidegger Lajos megyei főorvos havi jelentése, amelyben a vármegyében a múlt hét végéig előfordult koleraesetekről és óvintézkedésekről számol be. Jelentése a következő:

Torontálvármegye közegészségügyi állapota a most múlt hónapban nem volt nagyon kedvező, dacára annak, hogy az előforduló heveny fertőző betegségek között csak 34 vörheny, 9 hasibetegség, 70 difteritisz és 9 kanyaró eset szórványosan lépett fel, mert ezen hónapban két járásunkban és pedig a pancsovai járásban Torontálmás községben 19-én 1 kolerahalott és 1 beteg lett bejelentve, ez utóbbi 26-án szintén meghalt; továbbá az antalfalvai járásban Czrepaján, eddig 11 kolera megbetegedés volt, ezek közül 1 felépült, 6 meghalt és 4 még beteg. A kolera veszélyre való tekintettel már folyó évi június havában a köztisztaság megőrzése végett rendelt adatott ki s amikor nyilvánvalóvá vált, hogy a Duna vize fertőzött, a folyók mellett fekvő községek lakossága, valamint a folyók partján foglalkozók utasítottak, hogy a folyók vizét ivásra, de lehetőleg másra se használják, azzal ne főzzenek, abban ne fürdőjenek és hogy a folyók vizét ivásra csupán felforraltva és azután lehűve szabad használni. A réteken és mezőkön kint levő pásztorok részére gazdáik köteleztettek, hogy ott, ahol a községben ártezi vagy mély kutviz van, ilyent, ha pedig az nincs, felforralt és lehűtött vizet egy erre alkalmas tartályban naponta vitessenek ki. Etrandeltetett továbbá, hogy a Dunából érkező bárkák, tutajok és bármiféle hajók személyzetének egészségi állapota ellenőriztessék. Gyanus eset előfordultával a hajó azonnali fertőtlenítése köteleztetett, Vármegyénk területére a fertőzött Dunából halaknak a behozatala, a fenyegető kolera-veszély elhárításáig tiltott; mert a halak sütése vagy főzése előtt, az azokat tisztító és elkészítő személyzetet megfertőzhetik.

Ezek, valamint a belügyminiszter urtól időközben leérkezett és kiadott óvórendeletek pontos betartásának ellenőrzése végett szeptember 18-án a Duna melletti községekbe kirándulva, Torontálmáson a 19-iki esetknél a kellő és legmesszebb-

menő óvintézkedések keresztülvételét személyesen ellenőriztem, ott több kolera megbetegedés nem is fordult elő, dacára, hogy bakteriológiailag az ázsiai kolera mindkét esetben megállapított. Czrepaja községben szintén a helyszínén a kellő óvintézkedéseket megtettem és oda többször kirándultam; itt az első esett 20-án kolera gyanus halott volt, ezen esetről kizárólag a fertőzött Duna vize használatának tulajdoníthatom a megbetegedést. A következő 23-án fellépett eset a legelőn történt és a megbetegedett juhász által sajátkezűleg elkészített hallevés élvezetének tulajdonítható, az erre következő 5 megbetegedés a 23-iki eset bejelentése előtt, még kint a legelőn történt érintkezésnek a folyamánya; míg a f. hó 5-ikén és eltitkolt volt beteg, az utána még megbetegedett 3 egyennel való valószínű érintkezése kipuholtatott. Az eltitkolás, dacára annak, hogy a község négy kerületbe beosztva lett, az ellenőrzés mindennap házról-házra történik, mégis előfordult. Czrepajai esetknél bakteriológiailag szintén ázsiai kolera megállapított. Homolicezen 26-án, Szeferinben 30-án és Sándoregyházán a hó 3-án 1-1 kolera gyanus tünetek között elhalt esetről tételt jelentés, ám ezen esetknél a boncolást végzett járásorvos véleménye szerint, az ázsiai kolera nem valószínű és bakteriológiai értesítés ezekről mindeztideig még nem érkezett; Torontálmáson és Czrepaján kolera miatt az iskolák és ovodák bezárattak.

Végül még felemlítem, hogy az óvintézkedések betartásának ellenőrzésére a belügyminiszter ur által leküldött dr. Bum Ödön közegészségügyi főfelügyelő a helyszíneken járva, minden tekintetben mindent rendben talált.

Börtönügyek.

Dr. Kovács Rókus kir. ügyész jelenti, hogy a vármegye területén levő börtönökben mindenütt rend van s különösebb említésre való esemény nem fordult elő.

Több kisebb fölebbezett, ápolási és nősülési ügy elintézésével az ülés véget ért.

HIREK.

— **Személyi hir.** Dr. Dellimanic Lajos főispán ma rövidebb tartózkodásra kurjácskai birtokára utazott.

— **Hitelesítő közgyűlés.** Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága ma délelőtt 10 órakor dr. Dellimanic Lajos főispán elnöklésével hitelesítő közgyűlést tartott, amelyen az előadó tisztviselőknél kívül Steinitzer Géza, dr. Klein Mór és Mayer Rezső bizottsági tagok vettek részt mint hitelesítők.

— **A jegyzői nyugdíjintézet ülése.** A torontálvármegyei községi és körjegyzők nyugdíjintézetének választmánya tegnap délután 4 órakor Jankó Ágoston alispán elnöklésével ülést tartott, a melyen részt vettek: Kéler Ákos, Vihely Géza, Forster Imre, Kiss István, Krumenacker Ferenc, Rigó István, Mencer Lipót, dr. Pollák Győző, dr. Nagy Dezső, Végh Karoly, Horváth Károly, Meng József és Jankovics Szilárd. Az ülésen a következő ügyek nyertek elintéztet:

1. Nikolajevics István módosi jegyző kérvénye nyugdíj jogosultságának megállapítása iránt. — A kérvényt a választmány kiegészítés végett kiadta. 2. A vármegye alispánja bejelenti, hogy a 14/1910. jkvi sz. határozat alapján Telléry József részére évi 2348 kor. 76 fillér nyugdíjat tett folyóvá, amit a választmány tudomásul vesz. 3. A m. kir. közigazgatási bíróságnak özv. Rakovitz Ágostonné nyugdíj ügyében kelt leirata. — A nyugdíjat a választmány a Bm. 98310/1892. számú leiratában jóváhagyott alapszabályok alapján évi 400 koronában állapítja meg. 4. Özv. Sztanojlovics Urosának, Rothen Jánosnének és Herczeg Mórénének a választmány 100-100 korona segélyt szavazott meg. 5. Nagy János valkányi segédjegyző nyugdíj jogosultság megállapítása iránti kérelmét a választmány elutasította. 6. Özv. Meiszner Józsefné kérelme végkielégítés és nevelési járulék iránt. — Végkielégítésként 320 korona, nevelési járulék címén pedig 3 gyermek számára évi 100-100 korona folyósítandó. 7. Végh Károly és Jankovics Szilárd jelenti, hogy a zárszakadásokat felülvizsgálták és azokat rendben találták, amit a választmány tudomásul vesz. 8. Az 1911. évi költségvetés 101.206 kor. szükséglettel szemben 108.933 korona fedezetet és 7907 korona maradványt mutat fel. A költségvetést elfogadták. 9. Miloticus Dusan nyugdíj jogosultság megállapítása iránti kérelme. — A nyugdíj jogosultságot a választmány 1910. július 1-től állapítja meg, egyszersmind elrendeli a 162 kor. 50 fillér túlfizetés visszatérítését. 10. Özv. Czarina Szilárdné nyugdíj és nevelési járulék iránti kérelme. — Az özvegy nyugdíja 917 kor. 09 fillérben állapított meg, fia részére pedig évi 200 korona nevelési járulék folyósítandó. 11. Meng József nyugdíjaztatás iránti kérelme. — A nyugdíjat a választmány folyó évi december hó 1-től teljes 40 évi szolgálat után

évi 2000 koronában állapítja meg. Több tárgy nem lévén, az ülés véget ért.

— **Jom Kipur.** Csütörtökön lesz a zsidók legnagyobb ünnepe, a Jom Kipur, a kiengesztelődés ünnepe, amelyet hosszunapnak is neveznek. Az ünnep alkalmából az előestén szerdán negyed hatkor lesz az istentisztelet (kol nidre) míg Jom Kipur napján csütörtökön a reggeli ima 6 órakor kezdődik.

— **A verseczi közművelődési egyesület ünnepe.** Már jelentettük, hogy a „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület” alapításának negyedszázados évfordulóját f. évi október hó 22. és 23-ik napjain jubileumi irodalmi és művészeti estével, diszközgyűléssel és közös lakomával fogja megünnepelni. Az ünnepségek jelentőségét emelendő, Versecz t. h. j. f. város ekkor fogja felavatni nyilvános könyvtárát és muzeumát; a „Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület” pedig ugyanakkor Verseczen tartja meg VII-ik rendes évi közgyűlését.

Az ünnepségek sorrendje: Október 22-én, szombaton: A vendégek fogadása 5 és 6 óra közt a vasutnál. Bevonulás. Elszállás szállóknak, részben magánházakban. Este 8 órakor a vigadó nagytermében jubileumi, irodalmi és művészeti estély. Műsor: 1. „Szózat”. Éneklés a „Verseczi Férfi-Dalgyűlés”. 2. „Költemények”. Irta és felolvassa Jörg Endréné szül. Draskóczy Ilma urnó. 3. „Magyar dalok”. Éneklés Kern Olga k. a., zongorán kíséri Ferch Vilmos ur. 4. A „Verseczi Magyar Dalkör” vegyes karának énekei. „Révfy Dalai”. 5. Szabolcska Mihály felolvasása. 6. „Zongora-előadás”. Ferch V. ur. 7. „Hymnusz”. Éneklés a „Verseczi Iparosok Dalgyűlése”. Előadás után táncmulatság.

Október 23-án, vasárnap: Délelőtt 8 órakor. A „Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület” igazgatósági gyűlése a „V. M. K. E.” egyetemi helyiségében (Andrássy sétány). Délelőtt 9 órakor. A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület” jubileumi diszközgyűlése a város-háza nagytermében. Műsor: 1. Szózat. 2. Elnöki megnyitó. 3. Üdvözlések. 4. Herczeg Ferenc ünnepi beszéde. 5. Záróbeszéd. 6. Hymnusz. Délelőtt 10 órakor. A verseczi nyilvános könyvtár és muzeum új épületének felavatása. Délelőtt 11 órakor. A „D. M. K. E.” rendes évi VII-ik közgyűlése a város-háza tanácstermében. Délután 1 órakor ünnepi lakoma a vigadó nagytermében. Egy teríték borral 5 kor. Jelentkezni kell október 20-ig a rendező-bizottság elnökségénél. Délután. Versecz nevezetességeinek megtekintése. Október 24-én hétfőn. Kirándulás az Aldunához vagy Anina, Marilla, Resiczara.

— **Ehrlich-szerrel való oltások a megyei kórházakban.** Mint lapunknak Módosról jelenti, dr. Steiner Gyula nagybecskereki kózkórházi főorvos, a módosi kózkórházban tegnapelőtt dr. Kálmán otáni kórházi igazgató-főorvosval egyetemben bemutatta egy verébajból keletkezett elmebeteg az Ehrlich-szerrel való oltást. Zsombolyán is, mint annak idején megirtuk, dr. Steiner 2 beteget oltott be 606-al s mint most dr. Strosz kózkórházi igazgató-főorvos jelenti, az egyik beteg 3 nap alatt, a másik, igen súlyos beteg pedig, aki eddig minden más gyógykezelés dacára sem javult, a beoltás után 21 napra teljes egészségben hagyhatta el a kórházat. A kórházban elért szép sikerekről dr. Steiner értesítette Ehrlich tanárt s így most remélhető, hogy ugy a zsombolyai, valamint a módosi kózkórház mielőbb meg fogja kapni Ehrlich tanártól a csodaszert. Ez annál nagyobb jelentőséggel bír, mert dr. Kálmán a módosi elmeegógyintézet igazgatója tervbe vette, hogy a verébajból eredő elmebetegségeket az állandóan kísérletezni fog a 606-al. Itt említjük meg egyszersmind azt is, hogy dr. Steiner Gyula kórházi főorvos állandó összeköttetésben van Ehrlich tanárral, akitől nagy mennyiségben kapja a szert s eddig a helybeli kózkórházban több mint 40 szegénysorsu verébajos beteget oltott be ingyen.

— **Szaj- és körömfájás Nagybecskereken.** A f. hó 7-ikén Nagybecskereken megtartott országos vásár alkalmával Lugosról vasuton 85 drb. sertést szállítottak hozzánk. Az állatorvosok a sertéseken ragadós szaj- és körömfájást konstátáltak, amiért a sertéseket a vásárról kitiltották s külön udvarban vesztgár alá helyezték őket. A város polgármestere most az összes hasított körmü állatok beállítását rendelte el, ugyszintén azoknak házról-házra való megvizsgálását, míg az egész Vásárteret, ahol a fertőzött sertések tartózkodtak, a hatóság fertőtlenítette, nehogy a rendkívül ragadós betegség az állatok között elterjedjen.

Színház, irodalom.

Színházi műsor:

Október 11. Kedden: Tavas. (Operette.)
 Október 12. Szerdán: Bilincsek. (Drámaújdonosság.)
 Október 13. Csütörtökön: Trenk báró. (Operett.)
 Október 14. Pénteken: A föld. (Színműújdonosság.)
 Október 15. Szombaton: Szerelmes asszonyok. (Operettúj.)
 Október 16. Vasárnap délután: Trenk báró. — Este Szerelmes asszonyok.
 Október 17. Hétfőn: Haramiak.

* **A koncert.** Polgár Károly szintársulata most egymásután bozza színe a legfrissebb modern drámai műveket, hogy sorra bemutassa a nagybecskereki közönségnek. Tegnap este például Bahrnak „A koncert” című vígjátékát adták elő Polgárék. A darab persze nem aféle régi szabású vígjáték, hanem inkább színpadi szatíra, csufolódás, a melynek mélyén bizonyos és pedig meglehetősen mély problémákat mozgat a szerző. A művész felesége; ez a darab témája. Mit csináljon a művész felesége, aki tudja, hogy férje másokkal viszonyt folytat, mit csináljon, beletörődjön, elváljon, vagy boszút álljon? Bahr azt mondja, hogy egyiket sem, de mégis mind-egyiket. Törődjön bele, mert egyebet nem tehet, de éreztesse a férjével, hogy ez a belenyugvás öntudatos, noha fájdalmas; váljon el, de csak azért, hogy a férje tudatára ébredjen annak, hogy mit veszítene vele; álljon boszút, de anélkül hogy önmagának evvel kárt és a férjének fájdalmat okozna. A koncert hősnője valóban ezt eszeleksi. A férje randevujára elviszi a férje leendő kedvesének a férjét és felajánlja: váljanak el és kössenek házasságot azok, akik szeretik egymást. Ő a majdnem megcsalt férjjel és annak felesége a művészet, az ő férjével. A szatirikusan beállított helyzetek azonban meghozzák a kiábrándulást. A művész és felesége kibékülnek, amde már megjelenik a művész egyik tanítványa, hogy újabb viszonyra csábítsa el feleségétől.

Ezzel az akkorddal végződik a darab, amely kétségtelenül csupa finomság, groteskségeiben is csupa mélység, bár a dialógusokból hiányzik ez a társalgási könnyedség, ami a francia társalgási daraboknak nagy ereje. Így azután a darab egyes helyeken vontatottá, fárasztóvá válik, különösen az utolsó fölvonásban, ahol az író az akció hiányosságait nem bírja pótolni nehézkes dialógusaival. A szereplők nálunk sok igyekezettel, ha mindenben nem is teljes sikerrel játszották a darabot. Föltétlen dicséret illeti Sz. Rosos Gizellát, aki a művész feleségét annyi mélységgel és megértéssel játszotta, hogy mindvégig lekötötte nálunk a darabtól meglehetősen idegenkedő közönséget. Gózon Béla is jellemzően, minden részletében gondosan rajzolta meg a művész alakját. Szomori Miklós szintén kiváló tudással játszotta Jura dr.-t, bár azt hisszük, a torzított maszka és a tájszólás elmaradhatott volna. Elsőrangú, valóságos kabinet-alkatú nyújtott Somogyi Károly Pollinger szerepében, de igen jó volt H. Lévai Berta és Delfine szerepében Barodi Kató. A közönség egészen megtöltötte a színházat, de nálunk csak itt-ott melegítette föl a darab.

A torontái koleraveszedelem.

(Saját tudósítónktól.)

Nagybecskerek, október 11.

Sajnos, a Torontálban föllépett koleraveszedelemről megint csak kedvezőtlen, aggasztó hírekkel számolhatunk be.

A szomszédos klekki munkástelepen a kolera már nagy mérvet öltött, úgy, hogy a helyzet igen komoly és közelségénél fogva veszedelmes Nagybecskerek városra nézve is.

A szomszédunkban, szinte a nyakunkon levő veszedelem indokoltá teszi tehát a leg-energiusabb és legmesszebb menő védekezést és az óvintézkedések kiméletlen végrehajtását, mert csak így lehet remény arra, hogy Nagybecskerek elkerülje a veszedelmet.

A veszedelem távoltartása pedig rendkívüli fontossága a városra nemcsak a közegészség s a járvány veszedelme szempontjából, de kereskedelmi és forgalmi szempontból is, mert a járvány föllépése százazrekre menő károkat okozhat a város kereskedelmi és forgalmi életében.

Semmi költséget, áldozatot nem kímélve kell tehát védekezni a veszedelem ellen s a védőintézkedéseket a legszigorubbán kell végre-

hajtani. Fokozott gondot kell például fordítani az utcák és a nyílt csatornák tisztántartására, a pékek és mészárszékek tisztaságának ellenőrzésére, amely utóbbiak különösen sok kívánnivalót hagynak fenn. Egyes mészárszékekben az ott függő husok például tele vannak legyekkel, a húst piszkos, nyomatott papirosokba csomagolják, a pékek viszont tisztátalanul hordják szét a süteményeiket.

Sajnos, azonkívül, hogy a lakosság alacsonyabb értelmiségű része nem respektálja az elrendelt óvintézkedéseket, sőt egyenesen virtust csinál azok kijátszásából. A szamarasok például nem skarnak vizet hordani a mély kutakból s azt beszélik, hogyha az „urak” nem kapnak vizet, majd csak megengedik a Bégából való vízhozást. Mások az éjszaka leple alatt hordják a fertőzött vizet a Bégából s mondják, hogy az éjjel egy csendőrnök valóságos harcot kellett vívni vizet merítő asszonyokkal.

Szóval nagyon nehéz a küzdelem ilyen viszonyok között s az energikus eljárásom kívül talán jó volna minden nyelven írt rölapokon rövid velős mondatokban kioktatni a szegényebb népet a veszedelemre, amely viszonyainál fogva elsősorban őt éri.

Egyebekben a alábbiakban adjuk a kolera veszedelemről szóló mai jelentéseinket:

A klekki kolerafészek.

Lapunk tegnapi számában már hírt adtunk arról, hogy a közvetlen szomszédságunkban fekvő Klekki községben kolerajárvány ütött ki az ott épülő zsilip munkásai között. A járványnak tegnap délig egy ember esett áldozatul, 2 pedig betegen fektűt. Tegnap délután már városzerte beszéltek nálunk, hogy Klekken hét koleragyanus beteg van a munkások között. Ma reggelre ez a hír megerősítést nyert s mint most legújabbban jelentik nekünk, Klekken eddig nyolc munkás betegedett meg koleragyanus tünetek között és ugyanott újabbi 2 haláleset fordult elő.

Ugyanezen értesülésünk szerint Klekken az egyik fertőzött fabarakkot felgyújtották és elégettek s helyébe Nagybecskerekéről szállított deszkákból új barakkot építenek, míg a többi munkáslakásokat alaposan fertőtlenítik s járványkórházzá alakítják át. A hatóság különben minden óvintézkedést megtett, hogy a járvány továbbterjedését megakadályozza. Így katonaságot és csendőrséget kirendeltek Klekésre, mely a munkástelepet körülzárta és szigorúan felügyel arra, hogy onnan senki el ne távozhassék.

Ma délután különben Jankó Ágoston alispán dr. Haidegger Lajos m. főorvossal maga is kiment Klekkre, hogy az ottani helyzetet személyesen megvizsgálja s az óv- és védőintézkedések megfelelő végrehajtását ellenőrizzé.

Hírek a megyéből.

Lukácsfalván az ott meghalt Szücs István 54 éves munkáson kívül újabb koleragyanus megbetegedés nem történt s így nem felel meg a valóságnak az az elterjedt hír, mintha Lukácsfalván is konstataáltak volna 2 újabb koleragyanus megbetegedést.

Ugyancsak alaptalan volt az hír is, mintha Nagygajon és Zichyfalván is fordultak volna elő koleragyanus megbetegedések. A bánlaki főszolgabírósg ugyanis ma délelőtt telefonon értesítette szerkesztőségünket, hogy azok az alarmhírek nem felelnek meg a valóságnak, amennyiben a két gyanus beteg nem kolerás s így sem Zichyfalván, sem pedig Nagygajon nincs koleragyanus beteg.

Ezzel szemben egy a vármegye alispánjához érkezett távirati jelentés szerint Baranyos községében szintén föltűtötte már a fejét az ázsiai rém, amennyiben ott egy Vostinár Kuzma nevű napszámos ember tegnap koleragyanus tünetek között hirtelen meghalt. A hatósági orvos az elhunyt ürülékét megvizsgálás végett felküldötte a bakteorológiai intézetnek. A hatóság itt is megtett minden intézkedést arra, hogy a pusztító veszedelem továbbterjedése elé gátat vessen.

Az óvintézkedések Nagybecskereken.

Mindezek a hírek, különösen azonban a szomszédos Klekken pusztító járvány a legnagyobb óvatosságra s a legszigorubb óvintézkedések megtételére készítetik Nagybecskerek város hatóságait is. A bégavíz már tegnapelőtt eltiltották a közönségtől, ma pedig hatósági intézkedésre beszüntették a villamos telepen a jéggyártást s a Dungserszky-féle sörgyárnak is csak az orvosok által szigorúan megszabott feltételek mellett engedték meg azt, hogy mesterséges jeget készítsen. Ugyancsak eltiltotta Reitter rendőrkapitány a klekki tej és tejtermékek behozatálát, beadványt intézett a város tanácsához, melyben a városban működő fertőtlenítő mun-

kasok létszámát kéri 10 emberrel szaporítani, amennyiben az eddig alkalmazott erő a fokozott szigorúsággal végzendő fertőtlenítési munkákra nem elegendő. Ugyancsak szándékában áll Reitternek még az is, hogy a péksütemények körülhordozását további intézkedésig beszüntesse. A Béga mindkét partján felállított katonai őrszemek állandó ellenőrzés alatt állanak s a rendőrség és csendőrség is szigorúan ügyel arra, hogy a Bégából senki ne merítessen vizet, amely leg elsősorban terjesztheti a járványt.

Ujvideki városi ártézi jódosfürdő és vizgyógyintézet

jódban és nátrium-carbonátban gazdag hévízforrása rendén elsőrangú jódosfürdő, biztonsággyógyit csuizt, köszvényt, ischiást, görvélyt, csontbántalmakat, női betegséget, idegességet és mindenféle vérbetegséget. — Egész éven át nyitva.

Megya: ország legelőcsébb fürdője. — Prospektus 796-10.8

Sport.

A nagybecskereki lóverseny.

— Sport tudósítónktól. —

A vármegye sportkedvelő közönsége előtt verőfényes időben folyt le, mint azt már a „Torontál” röviden jelezte, vasárnap délután a torontái agarász- és lovasegylet házi versenye.

A régi becskereki lóversenyek fényére emlékeztetett ez a fényes beláthatatlan focsior, amely a vármegye és a város előkelő közönségét szállította ki a versenyterre, ahol néhány sportsmann a torontái és nagybecskereki hölgyek, valamint Nagybecskerek város kitűnősége adott alkalmat a találkozásra.

Régi fényről emlékeztünk, amely fel-támadott. Diszes toillettek, szép kalapok, de még szebb asszonyok és lányok: — ebben a változatban a domb képe, csak a hagyományos négyesfogatok helyét foglalta el hat nagy autó, — pedig mikor feltűnt Gyertyánffy Jenő quatri e pingk négyes fogata hallottunk megjegyzéseket. Lehet jó szerszám az a kilométer evő benzinfaló, de csak szebb egy ilyen négyes.

A versenyről magáról — tudósításunk aiant beszámol; sokat nem írhatunk, a rendezőségnek anyagi eszköz a fennebb említettek kivül nem állott rendelkezésére, így pénzdíjat nem adhatott s a versenystálló tulajdonosok lovaikat nem nevezték. Azt azonban megállapíthatjuk, hogy a megszokott állami, megyei, lovasegyleti, gazd. egyleti támogatás nélkül a versenyt e szerény eszközökkel szebben megcsinálni nem lehetett volna. Megjegyezzük továbbá, hogy a közönség érdeklődése, mely a szerény programot oly nagyszámu megjelenéssel méltatta, biztosítékát képezi annak, hogy Nagybecskereken a lóversenysport minden évben megismétlődőleg meg-honosíttassék.

Külön ki kell emelnünk a vadászverseny „master”-ét, Samarjay Sándor honvédbuszár századost a bravuros vezetésével, melylyel e versenyt a program fénypontjává avatta.

A lóversenyen jelenlevő diszes hölgytársaságból a következőket sikerült följegyezni: Anna Rózi, Bielek Antalné, Bielek Zoltánné, Bielek Valéria, Bobor Gyuláné, Csávossy Béláné, Csekonics Sándorné grófné, Daniel Lászlóné és leányai, Daniel Tiborné báróné, Daniel Ferencné, Dellimanics Lajosné, Gyertyánffy Andorné, Gyertyánffy Lászlóné, Jankó Ágostonné, Keresztes Aladárné, Keresztes Margit, Lowieser Mihályné, Lowieser Gáci, Napholtz Jenőné, Pap Lily, Perisics Zoltánné, Rohonczy Gidáné, Rohonczy Mariette, Simonsits Andorné és leánya, Solymos Gusztávné, Szöllőssy Sarika, Vincze-hidy Ernőné, Wattay Endréné, Wattay Dezsőné, Vogel Tiborné, Várkonyi Józsefné stb.

A versenyek eredménye a következő volt:

I. Földmivesgazdák ügető verseny. Nyitva torontái földmivesgazdák részére. Távoltság körülbelül 5000 méter. Győztesnek 5 drb arany, másodiknak 3 drb arany, harmadik 2 drb arany.

Első Röhrich Péter, második Obrad Szlavko, harmadik Banvegh Péter.

II. Sikverseny. Nyitva Torontálban s a vele határos vármegyékben állomásozó tiszték

és minden torontáli lakos részére. Győztesnek a torontáli hölgyek tiszteletdíja, másodiknak az egyleti alelnök tiszteletdíja. Távoltság 1400 m.

Első Vinczehid Ernő „Tom”-ja másfél hosszal, lovagolta Hermann Mihály huszárhadnagy, második Bobor Gyula „Kohailan Rasid”-ja, lov. Bielek Vilmos.

III. Ügetőverseny kettősfogatok részére. Nyitva torontáliak részére, urkocsisok által hajtván. Győztesnek a nagybecskereki hölgyek díja, másodiknak tiszteletdíj.

Ez küzdelmes és érdekes verseny volt. Öt fogat versenyzett és pedig Gyertyánfy Andor, Solymos Gusztáv, Simonsits Andor, Demkó Vidor és Löwy Zsigmond fogatai. Simonsits az összes fogatoknak 500 méter tételnyit adott. A versenyben először Demkó és Löwy fogatai holtversenyben érkeztek be, amire a jury ítélete újra versenyztek s ez alkalommal Demkó Vidor fogata 40 másodperccel megelőzte Löwy fogatát. E szerint első Demkó Vidor, második Löwy Zsigmond, harmadik Simonsits Andor fogata.

IV. Vadászverseny. Nyitva a Torontálban és a vele határos vármegyékben állomásozó tisztek s minden torontáli lakos részére. Győztesnek az egyleti elnök tiszteletdíja, másodiknak az egylet díja s minden résztvevőnek emléktárgy. Távoltság 6000 méter, 79 kg. súlykiegyenlítéssel.

Első: küzdelem után egy hosszal Samarjay Sándor huszárszázados „Csallit”-ja, (ovagolta Hermann Mihály huszárhadnagy) második: Petrovics István „Moni”-ja (lov. báró Egger huszárhadnagy). Futott még dr. Vinczehid Ernő „Perza”-ja, (lov. tulajdonos) és ugyancsak Vinczehid „Tom”-ja, (lov. Bielek Vilmos).

A verseny után este a Kaszinóban táncestély volt, a melyen szintén nagyszámu előkelő közönség jelent meg.

A delegáció.

A magyar delegáció előértekezlete.

Budapest, okt. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A magyar delegáció tagjai ma délelőtt 11 órakor az országház delegációs-teremben előértekezletet tartottak a jelölések megejtése céljából. Az értekezleten a kormány részéről Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök és Lukács László pénzügyminiszter jelent meg, míg a horvátok részéről csak két delegátus jelent meg, a többiek lemondtak.

Az értekezletet Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök nyitotta meg, aki üdvözlővén a delegátusokat, ajánlotta, hogy korelnökül a tudomása szerint legidősebb Bohus Zsigmond bárót, korjegyzőül a legfiatalabb tagot, Szüllő Gézát jelöljék. A delegáció elnökül Láng Lajost ajánlotta, alelnökül Zichy Ágost grófot, jegyzőül ifj. Molnár Viktort, Nyegre Lászlót és Werner Lászlót.

A miniszterelnök előterjesztéseit az értekezlet egyhangulag elfogadta.

Holló Lajos azt kérte, hogy a delegáció iratait a megalakulás előtt osszák szét a delegátusok között.

Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök felvilágosítja Hollót, hogy ez lehetetlen, hanem gondja lesz rá, hogy Bécsben a delegációk ülései előtt az iratokat mindenki nyomban megkapja.

Rakovszky István azt indítványozza, hogy a külügyi expozénál néhány napi szünet legyen, hogy a delegátusok kellőképpen készülhessenek rá. Az értekezlet ehhez hozzájárul.

A miniszterelnök végül közölte, hogy a magyar delegáció alakuló ülése holnap délután 3 órakor lesz Bécsben, a király pedig holnapután déli 12 órakor fogadja a delegáció tagjait.

Ezzel az értekezlet véget ért.

A portugál köztársaság.

Az ex-király utja. — Üldözik a papokat.

Budapest, október 11. (A „Torontál” ered. távirata.) Portugáliában az ideiglenes kormány most minden erejét és gondját arra fordítja, hogy a köztársaság végleges berendezkedését minél hathatósabban biztosítsa. Ezért főleg kiméretlen enegiaival jár el a papság ellen, amelyet elsősorban tart veszedelmesnek a köztársaságra, illető-

leg a köztársaság végleges megalakulására. Az ex-királyról kevés hír szól. A trónjavesztett uralkodó tétovázva áll s nem tudja, hogy merre menjen. Spanyolországba szeretne menni s ott letelepedni, de a spanyol kormány erősen tiltakozik ez ellen s így most egyelőre Angliában húzódik meg. A portugál eseményekről szóló mai jelentéseink a következők:

Budapest, okt. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Lissabonból sürgönyzik, a kormány szigorú rendeletet adott ki, hogy a jezsuiták haladéktalanul hagyják el az országot. Egy részüket karhatalommal már a határra is szállította. A kormány továbbá rendeletileg megszüntette és bezáratta az összes kolostorokat és templomokat. A vallási társaságok javait lepecsételtette, a jezsuiták összes vagyonát és javait elkobozta s állami vagyonnak nyilvánította.

Budapest, okt. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Gibraltári táviratok szerint Manuel ex-király még mindig ott tartózkodik. A király szeretne Spanyolországba menni s ott letelepedni, ez azonban aligha lesz lehetséges. Egyelőre Angliába megy, ahová valószínűleg ma indul el. Az özvegy anyakirálynő és az oportói herceg szintén ma Olaszországba indulnak.

Budapest, okt. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Madridból jelentik, a spanyol kormány erősen tiltakozik a terv ellen, hogy Manuel ex-király Spanyolországba jöjjön lakni.

Budapest, október 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Lissaboni jelentések szerint a köztársasági kormány nem hajlandó az ex-királynak semmiféle anyagi támogatást, vagy évi járadékot nyújtani.

Minisztertanács.

Budapest, október 11. (A „Torontál” ered. távirata.) Ma délután minisztertanács volt, amely folyó ügyekkel foglalkozott.

A képviselőház munkarendje.

Budapest, október 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berzeviczy Albert házelnök egy újságíróval beszélgetvén a képviselőház munkarendjéről szólva kijelentette, hogy a delegáció ülései után a képviselőház elsősorban a perrendtartást tárgyalja, az egyik napon pedig a pénzügyminiszter betérjeszti a költségvetést és elmondja expozéját.

Visszaélések a betegsegítő pénztárnál.

Budapest, okt. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A fővárosi rendőrség a betegsegítő pénztárnál előfordult nagy visszaélések kapcsán letartóztatta Fluck Rezső és Braun Lajos gyógyszerészeket, valamint dr. Fremen Lajos orvost. A visszaélések körül széles vizsgálat folyik.

A Haverda-ügy.

Budapest, okt. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A szabadkai gyilkosság ügyében a bizonyító eljárást megszüntették s megszövegezték a kérdéseket. Délben az ügyész kezdett el beszélni. Ítélet késő éjjelre várható.

Határidő-üzenet.

Budapest, október 11. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	20.46	—
Buza (áprilisra)	20.70	—
Rozs (októberre)	15.98	—
Zab (októberre)	16.62	—
Tengeri (májusra)	10.86	—

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál Nagybecskereken.

291230. F. IV. 1910.

M. kir. államasutak.

Árverési hirdetmény.

A kézbesíthetetlen küldemények a vasuti üzlet-szabályzat 81. §-a értelmében az alább felsorolt állomások teheráru raktáraiban, délelőtt 9 órakor a következő napokon fognak azonnali készpénzfizetés mellett, nyilvánosan eladni:

Pozsonyi állomáson	1910. évi okt. 27.
Budapest dunaparti teherpályaudvar	okt. 20.
Győri állomáson	okt. 20.
Szabadkai állomáson	okt. 20.
Ujvidéki állomáson	okt. 21.
Pápai állomáson	okt. 21.
Kassai állomáson	okt. 21.
Losonci állomáson	okt. 21.
Miskolc—gömöri pályaudvar	okt. 28.
Eszéki állomáson	okt. 27.
Szegedi állomáson	okt. 27.
Temesvár—Józsefvárosi állomáson	okt. 21.
Debreceni állomáson	okt. 27.
Szatmárnémeti állomáson	okt. 28.
Kolozsvári állomáson	okt. 28.
Nagyvárad állomáson	okt. 27.
Pécsi állomáson	okt. 21.
Zágrabi állomáson	okt. 20.
Fiumei állomáson	okt. 17.
Satoraljaujhelyi állomáson	okt. 20.
Szolnoki állomáson	okt. 21.
Brassói állomáson	okt. 27.

Budapest, 1910. évi szeptember hó.

12—X 5

AZ igazgatóság.
(Utánnyomás nem díjaztali.)

3317/1910. sz.

Basahid község előljáróságától.

Árverési hirdetmény.

Alólirott község előljárósága ezennel közhirrre teszi, hogy Basahid község tulajdonát képező „Greda” nevű földek 2 holdas parcellákban, összesen 450 hold, nyilvános árverés útján folyó évi október 17-én d. e. 9 órakor bérbe fognak adni készpénzfizetés mellett.

Basahid, 1910. évi október hó 7.

355—1.1

Szávics, jegyző.

3012/1910. sz.

Ozora község előljáróságától.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Ozora község képviselőtestülete két mélykútnak a létesítését határozta el, melyek a község belterületén kijelölendő helyeken furandók.

Furási feltételek a községi előljáróságnál naponta a hivatalos órák alatt betekintethetők. Írásbeli ajánlatok az ajánlott összeg 50%-ának csatolásával „Ozora község előljárósága” címére folyó évi október 14-ik napjáig benyújtandók.

Elkészt, vagy az előirt bánatpénzzel el nem látott ajánlatok figyelembe nem vétetnek. A beérkezett ajánlatok folyó évi október hó 15-én fognak tárgyalatni. A község azonban fentartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül szabadon választhasson.

Csakis oly vállalkozók ajánlata vétetik figyelembe, kik maguk hivatásszerűleg foglalkoznak kufurással.

Ozora, 1910. évi október 3.

856—2.1

Községi előljáróság.

■■■■

Füszerezletünkbe felvesszünk két tanoncot

20 korona havi fizetéssel.

■■■■

Özv. Guttman Jakabné és fiai

Nagybecskerek.

■■■■

862—2.1